



**COMUNE DI BRONZOLO
GEMEINDE BRANZOLL**

***REGOLAMENTO COMUNALE
DI ESERCIZIO PER IL CENTRO DI
RICICLAGGIO COMUNALE***



***GEMEINDEBETRIEBSVERORDNUNG
DES GEMEINDEEIGENEN
RECYCLINGHOFES***

Versione aggiornata con delibera del Consiglio Comunale n. 48 del 01.10.2015
Aktualisierte Fassung laut Gemeinderatsbeschluss Nr. 48 vom 01.10.2015

INDICE	P./S.	INHALTSVERZEICHNIS
Articolo 1		Artikel 1
Bacino d'utenza del centro di riciclaggio	4	Einzugsgebiet des Recyclinghofes
Articolo 2		Artikel 2
Tipologie di rifiuti ammesse al conferimento	4	Zur Anlieferung zugelassene Abfallarten
Articolo 3		Artikel 3
Accettazione dei rifiuti	6	Abfallannahme
Articolo 4		Artikel 4
Rifiuti non ammessi al conferimento	7	Nicht zur Anlieferung zugelassene Abfälle
Articolo 5		Artikel 5
Rifiuti speciali non depositabili	8	Nicht deponierbare Sonderabfälle
Articolo 6		Artikel 6
Orario di apertura	8	Öffnungszeiten
Articolo 7		Artikel 7
Gestione del centro di riciclaggio	9	Leiter des Recyclinghofes

Articolo 8		Artikel 8
Formulario di identificazione rifiuto	9	Identifikationsformular für Abfälle
Articolo 9		Artikel 9
Sanzioni	9	Strafmaßnahmen
Articolo 10		Artikel 10
Norme comportamentali	10	Verhaltensregeln
Articolo 11		Artikel 11
Condizioni di deposito	11	Ablagerungsbedingungen
Articolo 12		Artikel 12
Rinvio	11	Hinweis

Articolo 1

Bacino d'utenza del centro di riciclaggio

1. Il centro di riciclaggio per materiali riciclabili del Comune di Bronzolo è ubicato sulla p.f. 4/1 nel C.C. di Bronzolo.

2. Al centro è consentito il conferimento di materiali riutilizzabili e rifiuti pericolosi da parte di privati cittadini aventi domicilio o residenza nel Comune di Bronzolo, associazioni senza scopo di lucro, nonché istituzioni pubbliche quali scuole, scuole materne, etc., prodotti nel territorio comunale di Bronzolo.

Articolo 2

Tipologie di rifiuti ammesse al conferimento

1. Fatte salve tutte le disposizioni di legge, sono ammesse al conferimento le seguenti tipologie di rifiuti, sempreché classificabili come urbani o assimilati agli stessi, secondo le definizioni contenute nell'articolo 6 del regolamento comunale per il servizio di asporto e smaltimento dei rifiuti solidi urbani, approvato con delibera commissariale del 29/09/95 n. 44 e successive modifiche ed integrazioni.

a) Materiali riutilizzabili

<u>Tipo rifiuto</u>	<u>codice rifiuto</u>
Carta	150101/200101
Cartone	150101/200101
Tetrapak	150101/200101
Vetro	150107/200102
Metallo (ferro, alluminio, ecc.)	200140

Contenitori in plastica fino a 10 litri -solo PET e PE, barattoli di yoghurt, vaschette in plastica trasparente per alimenti freschi,

Artikel 1

Einzugsgebiet des Recyclinghofes

1. Der Recyclinghof für Wertstoffe der Gemeinde Branzoll befindet sich auf der G.P. 4/1, Kat. Gem. Branzoll.

2. Im Recyclinghof können Wertstoffe und gefährliche Abfälle anliefern: Haushalte, die ihr Domizil oder ihren Wohnsitz in der Gemeinde Branzoll haben, Vereine ohne Gewinnabsicht sowie öffentliche Einrichtungen wie Schulen, Kindergärten usw. Es werden ausschließlich im Gemeindegebiet anfallende Abfälle angenommen.

Artikel 2

Zur Anlieferung zugelassene Abfallarten

1. Vorbehaltlich aller gesetzlichen Bestimmungen wird die Anlieferung der nachstehend aufgelisteten Abfallarten erlaubt, vorausgesetzt sie können, laut Definition des Artikels 6 der Gemeindeverordnung über den Müllentsorgungsdienst (genehmigt mit Kommissärbeschluss Nr. 44 vom 29/09/95) und nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, als Hausmüll oder als Abfälle, die dem Hausmüll gleichzusetzen sind, eingestuft werden.

a) Wertstoffe (wiederverwertbare Stoffe)

<u>Abfallart</u>	<u>Abfallkennzahl</u>
Papier	150101/ 200101
Karton	150101/200101
Tetrapak	150101/200101
Glas	150107/200102
Metall (Eisen, Aluminium usw.)	200140

Plastikbehälter bis zu 10 Liter – nur PET und PÄ, Joghurtbecher, transparente Kunststoffgefäße für frische Lebensmittel, Vasen

vasi e sottovasi per fiori e piante
150102/200139

und Auffangschalen für Blumen und Pflanzen
150102/200139

Oli organici (oli e grassi)
200125/200126

Organische Öle (Öle und Fette)
200125/200126

Rifiuti biodegradabili di cucine e mense
200108

Biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle
200108

b) Rifiuti pericolosi

b) Gefährliche Abfälle

<u>Tipo rifiuto</u>	<u>codice rifiuto</u>	<u>Abfallart</u>	<u>Abfallkennzahl</u>
Vernici, inchiostri, adesivi	200127	Lacke, Tinten, Klebstoffe	200127
Aerosol - bombole di spray	150110	Aerosol – Spraydosen	150110
Medicinali scaduti	200131	Abgelaufene Medikamente	200131
Accumulatori al piombo	160601	Bleiakkumulatoren	160601
Altre batterie	200133	Andere Batterien	200133
Toner	080317	Toner	080317
Resti di prodotti di pulizia	200129	Reinigungsmittelrückstände	200129
Prodotti chimici fotografia	200117	Chemische Erzeugnisse Fotografie	200117
Tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio	200121	Leuchtstoffröhren und andere quecksilberhaltige Abfälle	200121
antiparassitari	200119	Schädlingsbekämpfungsmittel	200119
solventi	200113	Lösungsmittel	200113
rifiuti alcalini	200115	alkalische Abfälle	200115
Scarti di olio minerale	130204/130205	chlorierte Mineralöle	130204/130205
Rifiuti che devono essere raccolti e smaltiti, applicando precauzioni particolari, per evitare infezioni	180103	Abfälle, an deren Sammlung und Entsorgung aus infektionspräventiver Sicht besondere Anforderungen gestellt werden	180103

c) Altri rifiuti

c) Andere Abfälle

<u>Tipo rifiuto</u>	<u>codice rifiuto</u>	<u>Abfallart</u>	<u>Abfallkennzahl</u>
---------------------	-----------------------	------------------	-----------------------

Rifiuti ingombranti (fino ad un massimo di 3 metri cubi al mese per famiglia) 200307

Sperrmüll (bis zu drei Kubikmeter im Monat je Familie) 200307

apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso 200135/200136

gebrauchte elektrische und elektronische Geräte 200135/200136

apparecchiature fuori uso contenenti cloro-fluorocarburi 200123

gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten 200123

verde (fiori, piante, erba, cespugli, residui di potatura, ecc.) in contenitori o sacchetti aperti trasportabili e rovesciabili nel contenitore da una persona, oppure in fascine ben legate, fino ad un massimo di un metro cubo al mese per famiglia 200201

pflanzliche Abfälle (Blumen, Pflanzen, Gras, Sträucher, Laub usw.) in offenen Behältern oder Säcken, die von einer Person getragen bzw. in die Behälter entleert werden können, oder in gut verschnürten Bündeln, bis zu einem Kubikmeter im Monat je Familie 200201

inerti in contenitori aperti trasportabili e rovesciabili nel contenitore da una persona, fino a un massimo di 3 metri cubi all'anno conferiti direttamente dal privato 170107/170904

Bauschutt in offenen, von einer Person transportierbaren und kippbaren Behältern, bis maximal 3 Kubikmeter im Jahr, die unmittelbar vom Privatbürger abgeliefert werden müssen 170107/170904

legno fino a un massimo di 3 metri cubi all'anno per famiglia: è escluso il legname proveniente da demolizioni edilizie, tronchi e parti di albero superiore a cm. 5 di diametro 170201/200138.

Holz, bis zu drei Kubikmeter im Jahr je Familie, ausgenommen Holz, welches aus dem Abbruch von Gebäuden stammt, Baumstämme oder Äste mit einem Durchmesser von mehr als 5 cm Durchmesser 170201/200138.

Sono inoltre ammessi al conferimento da parte dei privati bottiglie in vetro, contenitori in plastica come definiti alla lettera a) che precede (cod. rifiuto 150102) e barattoli in metallo.

Weiters sind seitens der Haushalte zur Ablieferung zugelassen: Glasflaschen, Flüssigkeitsbehälter, welche der unter Buchstabe a) gegebenen Definition (Abfallkennzahl 150102) entsprechen und Dosen aus Metall.

d) Rifiuti ammessi a pagamento

d) Gebührenpflichtige Abfälle

pneumatici fuori uso 160103

Altreifen 160103

Articolo 3 Accettazione dei rifiuti

Artikel 3 Abfallannahme

1. Accettazione dei rifiuti riciclabili

1. Annahme der Wertstoffe

L'Amministrazione Comunale potrà, a sua

Die Gemeindeverwaltung kann nach eige-

discrezione, aggiungere o togliere i vari tipi di rifiuto previsti alla lettera a) dell'articolo 2 dando il preavviso di almeno un mese.

2. Accettazione dei rifiuti pericolosi

L'accettazione dei rifiuti pericolosi va eseguita con la massima cura, in particolare è vietato l'accesso ad estranei negli spazi adibiti allo stoccaggio provvisorio dei rifiuti pericolosi.

Articolo 4

Rifiuti non ammessi al conferimento

1. Non sono ammessi al conferimento i rifiuti non compresi nelle definizioni contenute nell'articolo 2, in particolare i rifiuti provenienti da attività industriali, commerciali, artigianali o agricole, a meno che non rientrino nei rifiuti assimilati a quelli urbani.

2. Ugualmente non sono ammessi al conferimento gli imballaggi secondari e terziari da parte di imprese.

3. È escluso il conferimento di rifiuti ingombranti e provenienti da cantieri edili di origine industriale, artigianale, commerciale e di servizi.

4. In deroga al comma 1 sono ammessi al conferimento i seguenti rifiuti provenienti dalle aziende agricole:

Imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose, codice rifiuto 150110

Pesticidi, codice rifiuto 200119

esclusivamente nei giorni prestabiliti dall'Amministrazione.

nem Ermessen und mit einer Vorankündigungsfrist von mindestens einem Monat zu den in Buchstabe a) des Artikels 2 vorgesehenen Abfallarten weitere hinzufügen oder einige davon streichen

2. Annahme von gefährlichen Abfällen

Die Annahme von gefährlichen Abfällen ist mit der größtmöglichen Sorgfalt vorzunehmen, insbesondere ist Unbefugten der Zutritt zu den für die provisorische Lagerung der gefährlichen Abfälle vorgesehenen Bereichen untersagt.

Artikel 4

Nicht zur Anlieferung zugelassene Abfälle

1. Nicht angenommen werden jene Abfälle, auf welche die im Artikel 2 enthaltene Begriffsbestimmungen nicht zutreffen, insbesondere Abfälle, welche aus Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftsbetrieben stammen und nicht dem Hausmüll gleichzusetzen sind.

2. Gleichfalls werden sekundäre und tertiäre Verpackungsmaterialien, welche von Unternehmen stammen, nicht angenommen.

3. Nicht angenommen werden Sperrmüll und Abfälle aus Baustellen, welche aus Industrie-, Handwerks-, Handels- und Dienstleistungsbetrieben stammen.

4. In Abweichung von Absatz 1 sind folgende Abfälle aus Landwirtschaftsbetrieben zu Ablieferung zugelassen:

Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten, Abfallkennzahl 150110

Pestizide, Abfallkennzahl 200119

ausschließlich an den von der Verwaltung festgelegten Tagen.

Articolo 5

Rifiuti speciali non depositabili

1. Non è consentito depositare rifiuti speciali non contenuti nell'elenco dei rifiuti pericolosi (lettera b) articolo 2, nel caso in cui tra essi siano mescolati oggetti senza relativa dichiarazione e qualora in fase di svuotamento o scarico vi siano state notevoli emissioni.

2. Qualora uno scarico improprio sia causa di inquinamento, la spesa per la depurazione è a carico dell'autore del danno.

Articolo 6

Orario di apertura

1. Per il conferimento dei rifiuti il centro di riciclaggio di Bronzolo rimane aperto nei seguenti giorni:

mercoledì: dalle ore 7.45 alle ore 12.00
e
dalle ore 14.00 alle ore 17.00,

sabato: dalle ore 8.00 alle ore 12.00.

Nei giorni festivi il centro di riciclaggio rimane chiuso.

Qualora il giorno di apertura del centro di riciclaggio coincidesse con un giorno festivo, l'apertura sarà anticipata al giorno immediatamente precedente non festivo, con orario dalle ore 8.00 alle ore 12.00.

2. L'ingresso al centro di raccolta differenziata è consentito esclusivamente per il tempo necessario al conferimento ed è a proprio rischio e pericolo. Per i bambini rispondono i genitori.

3. La Giunta Comunale rimane autorizzata a modificare tale orario con apposita delibera.

Artikel 5

Nicht deponierbare Sonderabfälle

1. Die Anlieferung von Sonderabfällen, die nicht im Verzeichnis der gefährlichen Abfälle, Buchstabe b) Artikel 2, enthalten sind, ist nicht gestattet, wenn Gegenstände ohne entsprechende Erklärung darunter gemischt sind und wenn es bei der Entleerung oder Ablagerung zu beachtlichen Schadstoffemissionen gekommen ist.

2. Wenn die Verunreinigung durch eine unsachgemäße Ablagerung verursacht wurde, hat der Urheber des Schadens die Kosten der Reinigung zu tragen.

Artikel 6

Öffnungszeiten

1. Der Recyclinghof von Branzoll ist für die Anlieferung von Abfällen an folgenden Tagen geöffnet:

Mittwoch: von 7.45 Uhr bis 12:00 Uhr
und
von 14.00 Uhr bis 17:00 Uhr,

Samstag: von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr.

An Feiertagen bleibt der Recyclinghof geschlossen.

Falls ein für die Öffnung des Recyclinghofes vorgesehener Tag mit einem Feiertag zusammenfällt, wird die Öffnung auf den unmittelbar vorausgehenden Nichtfeiertag, mit Öffnungszeiten 08.00 bis 12.00 Uhr, verlegt.

2. Der Eintritt in den Recyclinghof ist nur für die zur Abgabe erforderliche Zeit erlaubt und erfolgt auf eigene Gefahr. Für Kinder haften die Eltern.

3. Der Gemeindeausschuss ist ermächtigt diese Öffnungszeiten mit entsprechendem Beschluss abzuändern.

Articolo 7
Gestione del centro di riciclaggio

1. Nel centro di riciclaggio, durante l'orario di apertura, deve essere presente in modo permanente un incaricato dell'Amministrazione Comunale, per la verifica e l'accettazione dei materiali riutilizzabili e dei rifiuti pericolosi.

2. E' compito dell'addetto di segnalare all'Amministrazione comunale e annotare su apposito registro le eventuali infrazioni al presente regolamento causate dai conferenti. L'Amministrazione comunale si riserva di intervenire nei confronti dei trasgressori applicando le sanzioni di legge previste dall'articolo 9 del regolamento.

3. Dovrà essere tenuto un registro vidimato di carico/scarico ai sensi dell'articolo 190 del Decreto Legislativo n. 152 del 03.04.2006 nel testo vigente.

Articolo 8
Formulario di identificazione rifiuto

1. Il conferimento di rifiuti da parte di aziende è ammesso solo con il formulario di identificazione di cui all'articolo 193 del Decreto Legislativo n. 152 del 03.04.2006 nel testo vigente, salve le deroghe ammesse dalla Legge Provinciale n. 61/73 nel testo vigente e dallo stesso Decreto Legislativo n. 152/2006 nel testo vigente.

Articolo 9
Sanzioni

1. Per l'inosservanza delle disposizioni del presente regolamento verrà applicata la sanzione amministrativa da un minimo di Euro 100,00 ad un massimo di Euro 1.000,00, salvo le sanzioni previste per le violazioni delle disposizioni di legge vigenti.

Artikel 7
Leiter des Recyclinghofes

1. Im Recyclinghof hat während der Öffnungszeiten ständig eine geschulte, von der Gemeindeverwaltung beauftragte Person zur Kontrolle und zur Entgegennahme der Wertstoffe und der gefährlichen Abfälle anwesend zu sein.

2. Aufgabe dieser Person ist es, der Gemeindeverwaltung allfällige Verstöße der Anlieferer gegen die vorliegende Betriebsordnung zu melden und in einem eigenen Register zu vermerken. Die Gemeindeverwaltung behält sich vor, gegen Übertreter vorzugehen und die von Artikel 9 der Dienstordnung vorgesehenen gesetzlichen Strafen zu verhängen.

3. Es ist ein vidimiertes Deponieregister im Sinne des Artikels 190 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 152 vom 03.04.2006 in geltender Fassung zu führen.

Artikel 8
Identifikationsformular für Abfälle

1. Die Anlieferung von Abfällen von Seiten der Firmen ist nur mit einem Identifikationsformular im Sinne des Artikels 193 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 152 vom 03.04.2006 in geltender Fassung, mit Ausnahme der Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 61/73 in geltender Fassung und desselben gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 152/2006 in geltender Fassung.

Artikel 9
Strafmaßnahmen

1. Bei Übertretung der Bestimmungen dieser Verordnung werden Verwaltungsstrafen verhängt, die von einer Mindeststrafe von 100,00 Euro bis zu einer Höchststrafe von 1.000,00 Euro reichen, unbeschadet der Anwendung der von anderen geltenden Bestimmungen vorgesehenen Verwaltungsstrafen.

Articolo 10

Norme comportamentali

1. I cittadini che si recano al centro di riciclaggio per conferire rifiuti riciclabili possono disporli negli appositi contenitori solo previo controllo ed autorizzazione dell'incaricato comunale.

2. I contenitori in cartone devono essere preventivamente scomposti e piegati.

3. I contenitori per bevande (TETRA-PAK), le bottiglie di vetro, di plastica e le lattine devono essere vuoti e risciacquati.

4. Nel conferimento dei rifiuti biodegradabili da cucine non sono compresi i seguenti rifiuti: sacchetti di nylon, sacchetti biodegradabili, oli e grassi, carta, resti di lana, sterco ed escrementi di animali, ceneri, mozziconi di sigarette, alimenti liquidi, legno, spazzatura, contenuto del sacchetto dell'aspirapolvere, sabbia, sassi, calcinacci, assorbenti, pannolini, tessuti, pelle, colori e medicinali.

5. L'accesso dei veicoli all'interno del centro deve essere autorizzato dall'incaricato comunale.

E' consentito l'accesso di veicoli sulle rampe di scarico per il tempo strettamente necessario allo smaltimento.

È vietato l'accesso sulle rampe di scarico a trattori e furgoni.

6. E' vietato selezionare sul posto i materiali da riciclare, al fine di snellire al massimo le operazioni di smaltimento.

7. È vietato depositare rifiuti all'esterno del centro di riciclaggio ed anche al di fuori degli appositi contenitori.

Artikel 10

Verhaltensregeln

1. Bürger, welche Abfälle im Recyclinghof abgeben wollen, können diese nur nach vorausgehender Kontrolle durch den Gemeindebeauftragten sowie mit dessen Erlaubnis in die jeweils dafür vorgesehenen Container geben.

2. Kartonbehälter müssen zuvor auseinandergenommen und gefaltet werden.

3. Die Getränkekartons (TETRA-PAK), die Glasflaschen, die Plastikflaschen und die Dosen müssen leer und ausgespült sein.

4. Folgende Abfälle gehören nicht zu den biologisch abbaubaren Küchenabfällen: Nylontüten, biologische abbaubare Taschen, Öle und Fette, Papier, Wollreste, Mist und Einstreu von Tieren, Asche, Zigarettenreste, flüssige Lebensmittel, Holz, Kehricht, Staubsaugerbeutel, Sand, Steine, Porzellan, Binden, Windeln, Textilien, Leder, Farben und Medikamente.

5. Die Zufahrt in den Recyclinghof von Fahrzeugen muss vom Gemeindebeauftragten genehmigt werden.

Die Zufahrt zu den Entladerampen ist nur für die zur Entsorgung unbedingt notwendige Zeit gestattet.

Für die Traktoren und Lieferwagen ist die Zufahrt zu den Entladerampen nicht gestattet.

6. Um die Entsorgungsarbeiten möglichst zu beschleunigen, ist es verboten, die zu entsorgenden Stoffe an Ort und Stelle auszusortieren.

7. Es ist verboten, Abfälle außerhalb des Recyclinghofes und der dafür vorgesehenen Container abzulagern.

Articolo 11

Condizioni di deposito

1. Le famiglie possono depositare i rifiuti contenuti nell'articolo 2, lettera a) materiali riutilizzabili senza limitazione presso il centro di raccolta differenziata.

2. Per i rifiuti indicati all'articolo 2, lettera b) rifiuti pericolosi esiste una quantità massima di 20 Kg/anno per famiglia che può essere depositata al centro di raccolta differenziata, ai sensi delle disposizioni vigenti.

3. Per i rifiuti indicati all'articolo 2, lettera c) altri rifiuti sono da rispettare le seguenti quantità massime:

rifiuti ingombranti: 3 m³ /mese/famiglia
inerti: 3 m³ /anno/famiglia.

4. La consegna dei rifiuti previsti alla lettera d) dell'articolo 2 - "pneumatici" - è soggetta al pagamento di un corrispettivo, con indicazione dell'indirizzo e codice fiscale del conferente, secondo la tariffa determinata dalla Giunta Comunale.

Articolo 12

Rinvio

1. Per quanto non espressamente contemplato nel presente regolamento, si applicano in materia le norme di legge e quelle contenute negli altri regolamenti comunali.

Artikel 11

Ablagerungsbedingungen

1. Haushalte können die in Artikel 2 Buchstabe a) vorgesehenen Abfälle – Wertstoffe – ohne Mengenbeschränkung im Recyclinghof ablagern.

2. Bei den unter Artikel 2, Buchstabe b) angegebenen gefährlichen Abfällen ist eine Höchstmenge von 20 Kg/Jahr pro Familie einzuhalten, die gemäß geltenden Bestimmungen im Recyclinghof abgelagert werden kann.

3. Bei den unter Artikel 2, Buchstabe c) angegebenen anderen Abfällen sind folgende Höchstmengen einzuhalten:

Sperrmüll: 3 m³/Monat/Familie
Bauschutt: 3 m³/Jahr/Familie.

4. Die Abgabe von den, unter Buchstabe d) von Artikel 2 vorgesehenen Abfällen – „Reifen“ - ist gebührenpflichtig, wobei Anschrift und Steuernummer des Anlieferers anzugeben sind und die von der Gemeindeverwaltung festgelegten Tarife angewendet werden.

Artikel 12

Hinweis

1. Für alles, was mit dieser Verordnung nicht ausdrücklich geregelt ist, finden die einschlägigen Gesetzesbestimmungen und die Bestimmungen der Gemeindeverordnungen, Anwendung.